



Evangelisch-reformierte Kirche Schweiz
Église évangélique réformée de Suisse

Konferenz der Kirchenpräsidien (KKP) – Geschäftsordnung

Conférence des présidences
d'Église (CPE) : règlement interne

Ausgabe / Edition 12/2019
2019

Im Zweifelsfall ist die deutsche Version massgebend.
En cas de doute, la version allemande fait foi.

I. Verfassungsmässige Grundlage

Artikel 1

Die vorliegende Geschäftsordnung der Konferenz der Kirchenpräsidien (KKP) basiert auf den Bestimmungen der Verfassung der EKS, insbesondere auf § 33.

II. Zusammensetzung

Artikel 2

(Vgl. V § 33 Abs. 1)

Die Konferenz der Kirchenpräsidien (KKP) setzt sich zusammen aus den Präsidentinnen und Präsidenten der Kirchen-/Synodalräte der Mitgliedkirchen sowie der Präsidentin oder dem Präsidenten der EKS.

Artikel 3

(Vgl. V § 33 Abs. 1)

Im Verhinderungsfall können sich die Präsidentinnen und Präsidenten von ihrer Vizepräsidentin oder ihrem Vizepräsidenten vertreten lassen.

III. Auftrag

Artikel 4

(Vgl. V § 33 Abs. 3)

Die KKP hat folgenden verfassungsmässigen Auftrag: Sie

- fördert den Informationsfluss innerhalb der EKS,
- koordiniert bei Bedarf Aktivitäten auf verschiedenen kirchlichen Ebenen,
- behandelt Themen von gemeinsamem Interesse und
- berät weitere Angelegenheiten, welche von Mitgliedern eingebracht oder ihr vom Rat vorgelegt werden. Sie kann dem Rat Themen zur Beratung vorlegen.

IV. Leitung

Artikel 5

(Vgl. V. § 33 Abs. 2)

Die KKP wird von der Präsidentin bzw. dem Präsidenten der EKS vorbereitet und moderiert.

I. Base constitutionnelle

Article 1

Le présent règlement interne de la Conférence des présidences d'Église (CPE) se fonde sur les dispositions de la constitution de l'EERS, en particulier sur le § 33.

II. Composition

Article 2 (cf. V § 33, al. 1)

La Conférence des présidences d'Église est constituée des présidentes et présidents des Conseils d'Église ou des Conseils synodaux des Églises membres, ainsi que de la présidente ou du président de l'EERS.

Article 3 (cf. V § 33, al. 1)

En cas d'empêchement, les présidentes et les présidents peuvent se faire remplacer par leur vice-président ou vice-présidente.

III. Mandat

Article 4 (cf. V § 33, al. 3)

Le mandat constitutionnel de la CPE est le suivant :

La CPE

- promeut le flux d'information au sein de l'EERS,
- coordonne, si besoin, les activités à divers échelons ecclésiaux,
- traite de sujets présentant un intérêt commun et
- a une activité de conseil à propos d'autres affaires qui lui sont amenées par des membres ou présentées par le Conseil. La CPE peut soumettre au Conseil des objets pour délibération.

IV. Direction

Article 5 (cf. V § 33, al. 2)

La CPE est préparée et animée par la présidente ou le président de l'EERS.

Artikel 6

Die Mitglieder der KKP wählen aus ihrem Kreis zwei bis vier Personen, die den Präsidenten oder die Präsidentin der EKS in der Vorbereitung und Moderation der Sitzungen unterstützen.

Die Wahl erfolgt an der letzten Sitzung eines Jahres für das darauffolgende Jahr. Eine Wiederwahl ist möglich.

V. Sitzungen, Verfahren

Artikel 7

Die Kirchenpräsidien treffen sich üblicherweise zu zwei eintägigen Sitzungen und einer zwei-tägigen Retraite pro Jahr.

Artikel 8

Die Einladung sowie die entsprechenden Unterlagen werden den Kirchenpräsidien rund einen Monat vor den Sitzungen zugestellt.

Artikel 9

Die Kirchenpräsidien sind eingeladen, ihre Diskussionsanliegen proaktiv vorzubringen. Für die Sammlung der Anliegen können elektronische Instrumente eingesetzt werden.

Artikel 10

Bei Bedarf können zur Behandlung von Traktanden externe Gäste beigezogen werden. Namentlich können, wenn ein Thema dies erfordert, fachverantwortliche Mitglieder aus den Kirchen- oder Synodalräten, Mitglieder des Rates EKS, Fachleute aus den Mitgliedkirchen und der Geschäftsstelle EKS sowie weitere externe Personen beigezogen werden.

Artikel 11

An den KKP-Sitzungen stehen die gemeinsame Erörterung von Sachfragen und die Begegnung unter den Präsidien im Zentrum. Die KKP fällt in der Regel keine Beschlüsse, sie kann Konsultativabstimmungen durchführen.

Article 6

Les membres de la CPE désignent dans leurs rangs deux à quatre personnes qui soutiennent la présidente ou le président de l'EERS pour la préparation et l'animation des séances.

Leur élection a lieu lors de la dernière séance d'une année pour l'année suivante. Elles sont rééligibles.

V. Séances, déroulement

Article 7

En principe, les présidences d'Église se réunissent chaque année pour deux séances d'une journée et une retraite de deux jours.

Article 8

L'invitation et la documentation correspondante sont envoyées environ un mois avant les séances aux présidences d'Église.

Article 9

Les présidences d'Église sont invitées à présenter de manière proactive les sujets qu'elles souhaitent mettre en discussion. Leurs demandes peuvent être recueillies à l'aide de moyens électroniques.

Article 10

Au besoin, des personnes externes peuvent être invitées pour le traitement de points à l'ordre du jour. Lorsque le sujet l'exige, il peut notamment être fait appel à des membres des Conseils d'Église ou des Conseils synodaux responsables du secteur concerné, à des membres du Conseil de l'EERS, à des spécialistes des Églises membres et de la chancellerie de l'EERS, ainsi qu'à d'autres personnes externes.

Article 11

Lors des séances de la CPE, l'accent est mis sur la discussion thématique et la rencontre. En règle générale, la CPE ne prend pas de décision ; elle peut procéder à des votes consultatifs.

VI. Sekretariat, Bericht

Artikel 12

Der Rat stellt angemessene Ressourcen für die Unterstützung der Moderation und die inhaltliche und administrative Sekretariatsarbeit der KKP zur Verfügung.

Artikel 13

Über die KKP-Sitzungen wird ein Bericht erstellt.

VII. Finanzierung

Artikel 14

Die Aufwendungen für die KKP-Sitzungen werden vom Budget der EKS übernommen.

Reisespesen werden von den Teilnehmenden bestritten

VIII. Kommunikation

Artikel 15

Die Sitzungen der KKP sind nicht öffentlich.

Artikel 16

Die Sitzungsberichte der KKP sind nicht öffentlich. Sie werden an die Kirchenpräsidien verschickt, dem Rat EKS zur Kenntnis unterbreitet und im Archiv der EKS abgelegt.

Artikel 17

Die Kirchenpräsidien entscheiden über die Form der Berichterstattung in ihren Räten. Sie können den jeweiligen Sitzungsbericht an ihre Ratsmitglieder weiterleiten.

VI. Secrétariat, compte rendu

Article 12

Le Conseil met à disposition des ressources appropriées pour le soutien de l'animation des séances et pour le travail thématique et administratif du secrétariat de la CPE.

Article 13

Les séances de la CPE font l'objet d'un compte rendu.

VII. Financement

Article 14

Les dépenses occasionnées par les séances de la CPE sont prises en charge par le budget de l'EERS.

Les frais de déplacement sont assumés par les participants.

VIII. Communication

Article 15

Les séances de la CPE ne sont pas publiques.

Article 16

Les comptes rendus des séances de la CPE ne sont pas publics. Ils sont envoyés aux présidences d'Église, soumis au Conseil de l'EERS pour prise de connaissance, et classés dans les archives de l'EERS.

Article 17

Les présidences d'Église décident elles-mêmes comment informer leurs conseils. Elles peuvent transmettre le rapport de la rencontre aux membres de leurs conseils.

IX. Inkrafttreten

Artikel 18

Die Geschäftsordnung der KKP tritt am 1. Dezember 2019 in Kraft.

Genehmigt am 30. November 2019.

IX. Entrée en vigueur

Article 18

Le règlement interne de la CPE entre en vigueur le 1^{er} décembre 2019.

Approuvé le 30 novembre 2019.

